

# Spark – Bedienungsanleitung

22. November 2016



# Spark

Spark ist eine neue Webseite von Xylem zur Auswahl von Ersatzteilen für Produkte von Lowara.

Es wurde großen Wert auf Benutzerfreundlichkeit und Schnelligkeit gelegt. Die Seite passt sich an den verwendeten Monitor an, die empfohlene Bildschirmauflösung liegt bei 1680 x 1050 Bildpunkten.

Der Service ist erreichbar unter der URL [www.lowara.com/spark](http://www.lowara.com/spark)

# Bereiche der Webseite

Alle Webseiten sind in vier Bereiche aufgeteilt:

1. Titelzeile
2. Menü
3. Datenfeld, enthält alle seitenspezifischen Informationen
4. Fußzeile


Deutsch ▾
Titelzeile

Suche Benutzer Hilfe
Menü

Artikelnummer  
 Produktbeschreibung

Frequenz  Type  Familie

Artikelnummer	Beschreibung	Frequenz	Type	Familie	
002110800	*FLUSSIM.Z6-3000 DN40 10-40	50Hz	Zubehör Wasseraufbereitung und andere	Durchflussmesser	
002110801	*FLUSSIM.Z6-3100 DN50 12-65	50Hz	Zubehör Wasseraufbereitung und andere	Durchflussmesser	
002110802	*FLUSSIM.Z6-3200 DN65 20-100	50Hz	Zubehör Wasseraufbereitung und andere	Durchflussmesser	
002110803	*FLUSSIM.Z6-3300 DN80 13-130	50Hz	Zubehör Wasseraufbereitung und andere	Durchflussmesser	
002110804	*FLUSSIM.Z6-3400 DN100 45-250	50Hz	Zubehör Wasseraufbereitung und andere	Durchflussmesser	
002110805	FLUSSIM.Z6-3500 DN125 75-420	50Hz	Zubehör Wasseraufbereitung und andere	Durchflussmesser	
002110806	FLUSSIM.Z6-3600 DN150 100-580	50Hz	Zubehör Wasseraufbereitung und andere	Durchflussmesser	
002110807	FLUSSIM.Z6-3800 DN200 200-1000	50Hz	Zubehör Wasseraufbereitung und andere	Durchflussmesser	
002110808	**FLUSSIM.Z6-4000 DN250 300-15	50Hz	Zubehör Wasseraufbereitung und andere	Durchflussmesser	



Artikelnummer: 002110800

Artikelbeschreibung: \*FLUSSIM.Z6-3000 DN40 10-40

Bemerkung: möglicherweise nicht mehr verfügbar

Type: Zubehör Wasseraufbereitung und andere

Produktfamilie: Durchflussmesser

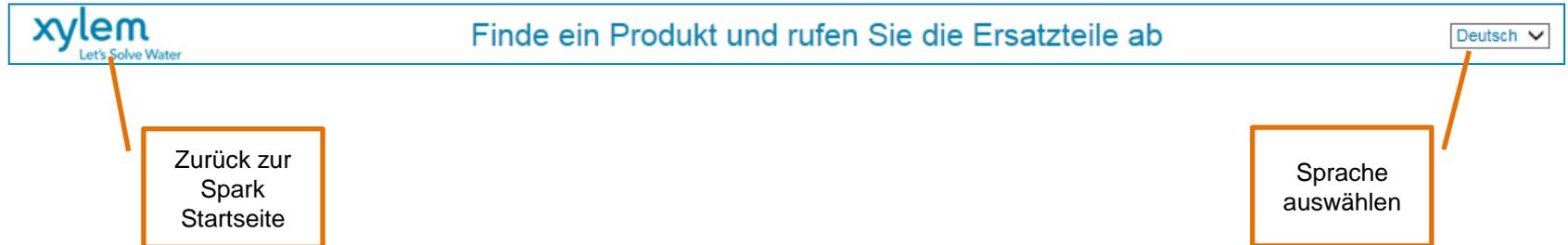
Verkauft von 01.05.2007

© 2016 Xylem Inc [Geschäftsbedingungen](#) [Datenschutzklärung](#)
Fußzeile

Datenfeld

# Elemente der Webseite

Die **Titelzeile** hat folgende Struktur:



Ein Klick auf das Xylem-Logo der linken Seite führt zurück zur Spark Startseite.

Auf der rechten Seite ist die Sprache in einem Ausklappmenü wählbar.

Die **Fußzeile** hat folgende Struktur:



Ein Klick auf "Geschäftsbedingungen" und "Datenschutzerklärung" führt zu den entsprechenden Webseiten von Xylem.

# Produkte finden und Ersatzteile auswählen



Finde ein Produkt und rufen Sie die Ersatzteile ab

Deutsch ▾

Suche
Benutzer
Hilfe

Artikelnummer beinhaltet ▾  Produktbeschreibung beinhaltet ▾  Suche

Frequenz ▾ Type ▾ Familie Pumpen VM ▾

Artikelnummer ▾	Beschreibung	Frequenz	Type	Familie	
104602010	1VM02P03T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	
104602020	1VM03P03T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	
104602030	1VM04P04T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	
104602040	1VM05P05T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	
104602050	1VM06P07T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	
104602060	1VM07P07T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	
104602070	1VM08P11T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	
104602130	3VM02P03T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	
104602140	3VM03P04T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	



Artikelnummer: **104602010**

Artikelbeschreibung: **1VM02P03T5RVBE ELP 23/40**

Leistungsschildangabe: **1VM02P03T5RVBE**

Type: **Mehrstufenpumpen Oberwasser**

Produktfamilie: **Pumpen VM**

Verkauft von **01.09.2013**

Frequenz: **50Hz** Leistung: **0,3kW** Spannung **220-240 / 380-415V**

© 2016 Xylem Inc [Geschäftsbedingungen](#) [Datenschutzklärung](#)

# Produkte finden und Ersatzteile auswählen

Dies ist die Startseite von Spark. Auf dieser Webseite kann eine Pumpe oder eine Artikelnummer identifiziert und die zugehörigen Ersatzteile ausgewählt werden.

Die Seite ist in drei Bereiche aufgeteilt:

1. Auswahlkriterien
2. Suchergebnisse
3. Artikelbeschreibung

<input type="text" value="Artikelnummer beinhaltet"/> <input type="text" value="Produktbeschreibung beinhaltet"/> <input type="button" value="Suche"/>					Auswahlkriterien																																																	
<input type="text" value="Frequenz"/>	<input type="text" value="Type"/>	<input type="text" value="Familie Pumpen VM"/>																																																				
<table border="1"><thead><tr><th>Artikelnummer</th><th>Beschreibung</th><th>Frequenz</th><th>Type</th><th>Familie</th></tr></thead><tbody><tr><td>104602010</td><td>1VM02P03T5RVBE</td><td>50Hz</td><td>Mehrstufenpumpen Oberwasser</td><td>Pumpen VM</td></tr><tr><td>104602020</td><td>1VM03P03T5RVBE</td><td>50Hz</td><td>Mehrstufenpumpen Oberwasser</td><td>Pumpen VM</td></tr><tr><td>104602030</td><td>1VM04P04T5RVBE</td><td>50Hz</td><td>Mehrstufenpumpen Oberwasser</td><td>Pumpen VM</td></tr><tr><td>104602040</td><td>1VM05P05T5RVBE</td><td>50Hz</td><td>Mehrstufenpumpen Oberwasser</td><td>Pumpen VM</td></tr><tr><td>104602050</td><td>1VM06P07T5RVBE</td><td>50Hz</td><td>Mehrstufenpumpen Oberwasser</td><td>Pumpen VM</td></tr><tr><td>104602060</td><td>1VM07P07T5RVBE</td><td>50Hz</td><td>Mehrstufenpumpen Oberwasser</td><td>Pumpen VM</td></tr><tr><td>104602070</td><td>1VM08P11T5RVBE</td><td>50Hz</td><td>Mehrstufenpumpen Oberwasser</td><td>Pumpen VM</td></tr><tr><td>104602130</td><td>3VM02P03T5RVBE</td><td>50Hz</td><td>Mehrstufenpumpen Oberwasser</td><td>Pumpen VM</td></tr><tr><td>104602140</td><td>3VM03P04T5RVBE</td><td>50Hz</td><td>Mehrstufenpumpen Oberwasser</td><td>Pumpen VM</td></tr></tbody></table>	Artikelnummer	Beschreibung	Frequenz	Type	Familie	104602010	1VM02P03T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	104602020	1VM03P03T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	104602030	1VM04P04T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	104602040	1VM05P05T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	104602050	1VM06P07T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	104602060	1VM07P07T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	104602070	1VM08P11T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	104602130	3VM02P03T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	104602140	3VM03P04T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM	Suchergebnisse			
Artikelnummer	Beschreibung	Frequenz	Type	Familie																																																		
104602010	1VM02P03T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM																																																		
104602020	1VM03P03T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM																																																		
104602030	1VM04P04T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM																																																		
104602040	1VM05P05T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM																																																		
104602050	1VM06P07T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM																																																		
104602060	1VM07P07T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM																																																		
104602070	1VM08P11T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM																																																		
104602130	3VM02P03T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM																																																		
104602140	3VM03P04T5RVBE	50Hz	Mehrstufenpumpen Oberwasser	Pumpen VM																																																		
	<p>Artikelnummer: 104602010 Artikelbeschreibung: 1VM02P03T5RVBE ELP 23/40 Leistungsschildangabe: 1VM02P03T5RVBE Type: Mehrstufenpumpen Oberwasser Produktfamilie: Pumpen VM Verkauft von 01.09.2013 Frequenz: 50Hz Leistung: 0,3kW Spannung 220-240 / 380-415V</p>				Artikel- beschreibung																																																	

# Produkte finden und Ersatzteile auswählen

## Auswahlkriterien

Artikelnummer	beinhaltet ▾	<input type="text"/>	Produktbeschreibung	beinhaltet ▾	<input type="text"/>	Suche
Frequenz	▾	Type	▾	Familie	Pumpen VM ▾	

Mit den Auswahlkriterien kann die Liste der Produkte eingegrenzt werden.

**Artikelnummer:** Wenn Sie die Artikelnummer wissen, können Sie diese direkt in das Textfeld schreiben, die Eingabe eines Nummernteils ist möglich und ausreichend. Im letzteren Fall kann mit dem Menü links neben dem Eingabefeld bestimmt werden, wo in der Artikelnummer der eingegebene Teil gesucht werden soll.

- **beinhaltet:** Die Liste zeigt alle Artikelnummern, die den Nummernteil im Textfeld enthalten, z.B. "beinhaltet" und "E" findet "13274R00E", "50002PE00" und "E501010AA".
- **endet mit:** Die Liste zeigt alle Artikelnummern, die mit dem Nummernteil im Textfeld enden, z.B. "endet mit" und "E" findet nur "13274R00E".
- **beginnt mit:** Die Liste zeigt alle Artikelnummern, die mit dem Nummernteil im Textfeld beginnen, z.B. "beginnt mit" und "E" findet nur "E501010AA".

Im Moment sind noch keine Sonderartikel in der Ersatzteilauswahl verfügbar, bitte geben sie daher nur die ersten neun Stellen der Artikelnummer ein. Wenn sie z.B. nach der Artikelnummer "107540000XXXUAA" suchen, geben sie bitte nur "107540000" ein.

# Produkte finden und Ersatzteile auswählen

**Produktbeschreibung:** Wenn Sie die Produktbeschreibung kennen, können Sie diese direkt in das Textfeld schreiben, die Eingabe eines Teiltexes ist möglich und ausreichend. Im letzteren Fall kann mit dem Menü links neben dem Eingabefeld bestimmt werden, wo in der Produktbeschreibung der eingegebene Teil gesucht werden soll..

- **beinhaltet:** Die Liste zeigt alle Artikelnummern, die den Textteil in der Produktbeschreibung enthalten, z.B. "beinhaltet" und "E" findet "1HM02P03T5RVBE", "FCE 40-200/40A/P" und "ESHE 25-125/07/S25RSNA".
- **endet mit:** Die Liste zeigt alle Artikelnummern, die mit dem Textteil in der Produktbeschreibung enden, z.B. "endet mit" und "E" findet nur "1HM02P03T5RVBE".
- **beginnt mit:** Die Liste zeigt alle Artikelnummern, die mit dem Textteil in der Produktbeschreibung beginnen, z.B. "beginnt mit" und "E" findet nur "ESHE 25-125/07/S25RSNA".

# Produkte finden und Ersatzteile auswählen

Es ist möglich, mehrere Text- oder Nummernteile zu suchen. Diese sind mit einem Leerzeichen zu trennen. Wenn sie z.B. alle Artikel “xl” und “150” in der Produktbeschreibung suchen wollen, schreiben Sie “xl 150” in das Textfeld, wählen “enthält” im Auswahlmenü und klicken “Suche” an. Das Ergebnis sieht dann so aus:

Artikelnummer   Produktbeschreibung

Frequenz  Type  Familie

Artikelnummer	Beschreibung	Frequenz	Type	Familie
E501010AA	ecocirc XL 40-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL
E501030AA	ecocirc XL 50-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL
E501050AA	ecocirc XL 65-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL

**Frequenz, Type, Familie:** Wenn sie weder Artikelnummer noch Produktbeschreibung kennen, oder wenn sie Pumpen nach Type suchen, können die zusätzlichen Textfelder und Auswahlmenüs verwendet werden.

# Produkte finden und Ersatzteile auswählen

## Suchergebnisse

Artikelnummer 	Beschreibung	Frequenz	Type	Familie	
E501010AA	ecocirc XL 40-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	
E501030AA	ecocirc XL 50-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	
E501050AA	ecocirc XL 65-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	
E501070AA	ecocirc XL D 40-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	
E501090AA	W*ECOCIRC XL D50-150F 230	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	
E501110AA	W*ECOCIRC XL D65-150F 230	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	
E501210AA	ecocirc XLplus 40-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	
E501230AA	ecocirc XLplus 50-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	
E501250AA	ecocirc XLplus 65-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	

In der Ergebnisliste sind alle Produkte aufgelistet, auf die die Suchkriterien zutreffen. Durch Anklicken der Kopfzeile kann die Liste sortiert werden. Der Klick auf eine Zeile zeigt unten die Artikelbeschreibung an und die angeklickte Zeile wird grün hinterlegt.

E501240AA	ecocirc XLplus 50-180 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	
E501250AA	ecocirc XLplus 65-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	
E501260AA	ecocirc XLplus 65-180 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	
E501270AA	ecocirc XLplus D 40-150 F	50Hz	Zirkulatoren	EcocircXL	

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 ... >>

Wenn die Auswahlliste sehr viele Ergebnisse hat, werden diese auf mehrere Seiten verteilt. Bei kleinen Bildschirmen bitte nach unten scrollen damit die Seitennavigation angezeigt wird.

# Produkte finden und Ersatzteile auswählen

Um die Ersatzteilliste für ein Produkt aufzurufen, klicken Sie auf das Icon in der ganz rechten Spalte. Es gibt zwei verschiedene Icons:

-  Zeigt ein PDF mit der Ersatzteilliste (Baureihe)
-  Zeigt eine Webseite mit einer Liste, die im Kapitel "Ersatzteilliste" näher beschrieben wird.

Die Ursache für die unterschiedlichen Listen ist in der noch nicht umfassenden Verfügbarkeit der datenbank-basierten Einzellisten begründet.

Bisher wurden Ersatzteillisten generell als PDF zur Verfügung gestellt. Die Umstellung der PDF-basierten Listen auf das neue, datenbankbasierte System nimmt einige Zeit in Anspruch. Wir haben daher entschieden, in der Zwischenzeit die PDF-Listen weiter zu nutzen und die neuen Such- und Auswahlfunktionen von Spark schon jetzt für alle Baureihen zur Verfügung zu stellen.

In der Webseite wird - wo verfügbar – die neue, tabellarische Anzeige für die Ersatzteilliste angeboten. Wo dies noch nicht möglich ist, bieten wir die PDF-Listen wie bisher an. Mit zunehmender Integration der bisher noch nicht umgestellten Baureihen wird der Icon für PDFs immer seltener angezeigt werden um mit Ende der Umstellung ganz zu verschwinden.

# Produkte finden und Ersatzteile auswählen

## Artikelbeschreibung



Artikelnummer: 104602010  
Artikelbeschreibung: 1VM02P03T5RVBE ELP 23/40  
Leistungsschildangabe: 1VM02P03T5RVBE  
Type: **Mehrstufenpumpen Oberwasser**  
Produktfamilie: **Pumpen VM**  
Verkauft von 01.09.2013  
Frequenz: 50Hz Leistung: 0,3kW Spannung 220-240 / 380-415V

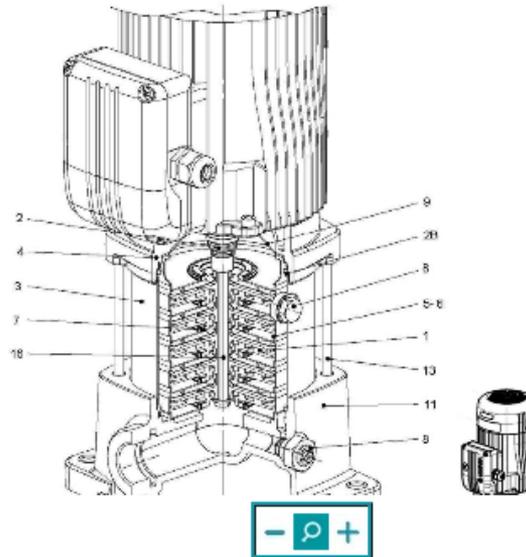
**Dokumentation**  
[Online-Dokumentation](#)

Die Artikelbeschreibung sind zusätzliche Informationen zur ausgewählten Pumpe aufgelistet: Diese helfen bei der Auswahl und Prüfung, ob das Produkt der gesuchte Artikel ist. Wenn sich die Pumpe nicht mehr in Produktion befindet, ist dies vermerkt.

Ersatzteile sind üblicherweise noch für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Produktionsende verfügbar.

Rechts von der Artikelbeschreibung sind die verfügbaren Dokumente aufgelistet, die mit einem Klick geöffnet werden können.

# Ersatzteilliste



Nummer	Teilebeschreibung	Teilebeschreibung	Menge	Empfohlen	Spezial	Spezielle Beschreibung
1	150760600	Laufрад	2	X		
2	KL01AFF	Kit Gleitringdichtung	1	X		
2	KL01AFG	Kit Gleitringdichtung	1	X	Standard Option	QBE - Siliciumcarbid - Kohle - EPDM
2	KL01AFW	Kit Gleitringdichtung	1	X	Standard Option	QBK - Siliciumcarbid - Kohle - FFPM
2	KL01AFL	Kit Gleitringdichtung	1	X	Standard Option	QBV - Silicon Kohle - Kohle - FPM
2	KL01AFH	Kit Gleitringdichtung	1	X	Standard Option	QQE - Siliciumcarbid - Siliciumcarbid - EPDM
2	KL01AFX	Kit Gleitringdichtung	1	X	Standard Option	QQK - Siliciumcarbid - Siliciumcarbid - FFPM

# Ersatzteilliste

Wenn Sie auf den Icon für Ersatzteilliste  auf der Webseite “Produkte Auswählen und Ersatzteile finden” klicken, werden sie zu einer Seite weitergeleitet, auf der sie die Ersatzteilzeichnung und eine Liste mit den Ersatzteilen zum ausgewählten Produkt finden.

Die Positionsnummer auf der Zeichnung stimmt mit der Spalte “Number” in der Ersatzteilliste überein.

Mit [+] und [-] kann die Zeichnung vergrößert und verkleinert werden

Weiß hinterlegte Zeilen zeigen Ersatzteile für Standardausführungen. Zeilen mit gelbem Hintergrund zeigen Teile für Sonderausführungen, Details dazu sind in der Spalte “Spezielle Beschreibung” gelistet

Wenn es sich um ein Ersatzteil zur Bevorratung gemäß VDMA-Empfehlung handelt, ist die Spalte “Empfohlen” mit einem “X” gekennzeichnet.

Ein Klick auf das PDF Symbol  öffnet ein PDF mit Zeichnung und Liste

Wenn ein Ersatzteil eine eigene Ersatzteilliste hat, z.B. ein Motor, wird in der rechten Spalte der Liste das Icon  für den Aufruf der passenden Teileliste angezeigt.

# Schicken Sie uns eine Mitteilung

**xylem**  
Let's Solve Water

Feedback Deutsch ▾

Suche Benutzer Hilfe

Name oder Email

Feedback

© 2016 Xylem Inc [Geschäftsbedingungen](#) [Datenschutzerklärung](#)

# Schicken Sie uns eine Mitteilung

Über diese Seite können sie uns eine Mitteilung zu unserer Webseite schicken. Wir lesen jede Mitteilung und nehmen jede Ihrer Anregungen auf.

Leider ist es nicht immer möglich, dass sie direkt eine Antwort von uns erhalten.

Bitte verwenden Sie diese Möglichkeit um uns Rückmeldungen zu den technischen Aspekten der Webseite zu geben, z.B. fehlende oder wünschenswerte Funktionen, Fehler in den Ersatzteillisten oder Fehlermeldungen bei Nutzung der Webseite.

Fragen nach fehlenden Teilen, Pumpen oder ähnliche Anfragen geschäftlicher Art richten sie bitte weiterhin an ihre normalen Kontaktpersonen.

**Name or email:** Diese Angabe ist optional. Wenn sie diese Information angeben können wir Sie bei Rückfragen kontaktieren. Wir nutzen Ihre Angaben weder für Werbung noch geben wir Ihre Adresse an dritte weiter. Wenn sie diese Information eingeben, wird sie gespeichert und steht bei ihrer nächsten Rückmeldung bereits im Feld.

**Feedback:** Schreiben sie ihre Mitteilung in dieses Textfeld.

Wenn sie “senden” klicken, wird ihre Mitteilung an uns gesendet und sie erhalten ein Bestätigung auf ihrem Bildschirm.